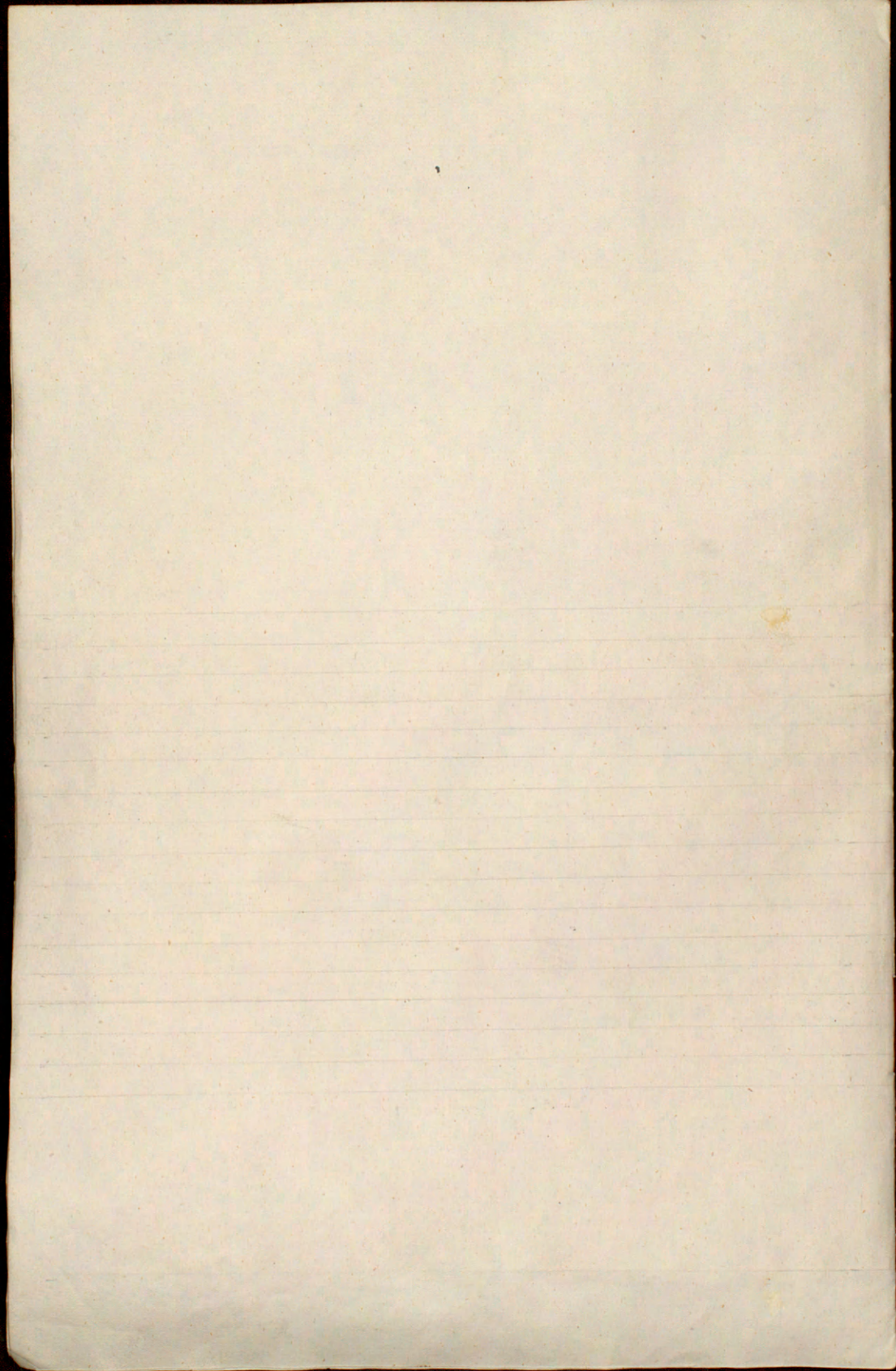


d. 19 Sept. 1761.

Concept till Capt. Baltzar Grubbs berättelse om den af honom verk-  
ställda bergning från skeppet "Fridrik Adolfs" vrak, hvilket fastigg stram-  
vat på reppet Klata i Kinesiska sjön. Conceptet är, enligt dera befärdslig  
anteckning, uppsatt af rådmannen Wengren, går från 19 Sept. 1761, men är  
inlämnadt Göteborg i Okt. 1762.

Skänkt till Göteborgs Museum 1872 af H<sup>o</sup> Sökt. Dir. Strom. Marksholm.



Förklaring öfver den Bergring iag  
förättat uti det på Neffret Flata  
uti Hinesiska Dion förolyckade Swen-  
ska Ost-Indiska Skeppet Fredrick  
Adolphi Wrake.

Uti 1761. d. 19. Septembris, <sup>under det</sup> ~~undfick~~ iag  
Walter Grubb, commenderande Ca-  
pitaine på Svenska Ost-Indiska  
Compagniets Skeppet Mikisens Ständer, ~~som då låg~~  
vid Kampro uti pantons Riviere i Chi-  
na, undfick iag den Aftonen 4de Sty-  
remannen Sternlews Brev från Macao,  
at han med en af Svåder och Segel  
delt gjord Ström, hade bärfat sig sielf  
siutthende från det d. 4. uti samma  
September Månad på Neffret Flata  
förolyckade <sup>Svenska</sup> Skeppet Fredrick A-  
dolphi, samt medbrakt en Kista  
af det Höga de Compagniets pen-  
ningar. Med denna ledningen  
begaf iag mig straxt til Herrar  
Supercarguerne af Skeppet Mik-  
sens Ständer, hwilka i samråd  
med mig bestoto, at iag sielfskul-  
le med Skepps- Väster gå til Ma-  
cao, at bringa Styremannen Stern-  
lew och hans Folck til panton,  
och sedan iag hade undersökt  
omständighetene, och funno  
någon liknelse til mögelighet  
at kunna bärga något uti  
Skepps Wraket, skulle nödige

Påmin Hongkong Compagniet till Hongkong  
öfver detta och om på Wraket

#hos Mandarinerne

mätt och anstalter där till vidtagas.  
Man gjorde straxt samma afton an-  
sättning om Saps för mig till Macao,  
hvilket och ~~den följande dagen~~ <sup>blef mig bestäckt</sup>  
d. 21. om morgonen, då jag, i selskap  
med Swenska Handelsmannen Herr  
Michael Grubb, hvilcken äktskildiga  
Ähr varit vistandes uti China,  
afgick till Skeppet Miksens Stån-  
der vid Namjo, hvarifrån om  
Natten klockan 11 gingo till de-  
gels, och ~~dagen~~ den följande da-  
gen eller d. 22. Sept. klockan 3. p.  
m. anlände till Macao. Sedan  
jag hadde underrättat mig om  
Wraket's förstånd och läge, wid  
den tid det Skepp's brutna folcket  
gingo där ifrån; besporde jag dem  
straxt, om de woro lagade at med  
mig gå tilbaka till Slata, för  
at försöka om något kunde  
utur Wraket bärgas. Men de  
svarade enhälligt, at de ej åter  
ville våga sig i så ögonskenlig  
fara, <sup>hvilcken</sup> ~~som~~ de nyligen genom ett  
mirakel hadde undslappit.  
Styremannen Sternlew var tt  
den endaste, lagad till medfölje.  
Med Hr Mich. Grubbs tillhjelp,  
som jag, efter mycket möda  
till accord med en Chinesisk  
köpman i Macao, benämnd Jay-  
qua, at han skulle anskaffa 2-

#bland dem

Tancar Sampaner med 40. St. Chinesi-  
ska Gio-Man och Nyfiare, til at, i föl-  
je med Skepp<sup>t</sup> Miksens Ständers Stor-  
båt och 40. Europæer, gå til Flota, och  
där försöka hvad utur förenende  
Skeppsbrakt kunde bargas, til hvil-  
ken ända iag förbrätte de nödige  
penningar til proviantering, med  
mer, med villiohr at der skij äter-  
fordra, i fall förstaget agandet miss-  
lyckades. - Den 24. Sept. gick  
iag med och det Skeppsbrakta  
Folcket och deras Diam tillbaka  
til Miksens Ständer, hvar ist wi  
anlände om midnatten emellan  
d. 28. och 29. Septembris, och dagen  
där på, nemligen d. 29. emottog iag  
af Styremannen Skerlew der  
bargade penninge listan af 3850.  
Dästver; resten 150. Dästver woro  
betalte til en Chinesisk Fiskare,  
som bisprungit Skerlew med waten  
och proviant, samt wisat honom  
vägen til Macao. - Samma  
dag lät iag lägga Storbåten på  
Land, at förses och läggas Väcks  
uti, och begaf mig straxt til  
Bankon, hvar ist samt af Supers-  
carguerne af Skepp<sup>t</sup> Miksens  
Ständer, St. Michael Grubb och  
iag Ld. d. 1. Octobr. til rådspänning

Man borde

sammantvände. Och sedan jag gjort berättelse hvad kundskap jag hadde erhollit om Wraket, och det med Tawqua slutne Contract, blef enhälligt beslutit, att försöka alla medel och utwaga det yttersta til bärgningen wärkställande, ehuru de fleste Europier ansågo alt företagande ~~det wärdet~~ <sup>här utinnan</sup> för föfångt och ganska desperat. Men som man uti detta måhl icke hadde någon Landets Lag, eller Dykeri Ordning til råttelse, så war erforderligt, at något Contract förut och bärgare lönen borde uprättas. Supercarguerne woro de närmaste berättigade at bevakia Apennadensernes bästa och interesse, Och som de trodde sig kunna hafwa det bästa förhållande til mig at kunna med bestid utföra en så angelägen och <sup>awentyr</sup> ~~farlig~~ sak. Så kommo de omwidor <sup>med mig</sup> ~~och~~ öfwerens om bärgare Lön ~~2. 1/2~~ af Contanter, och ~~1/2~~ af Takror som kunde bärgas, ~~ut~~ Och ehuru wähl denna betalningen war lång ringare, än vanligt är at betala i Europa för bärgningar och dykande vid Stränder och Skärgårdar, warandes denna bärgningen så mycket swårare, som den skulle

med mig  
 1/2 af Contanter  
 1/2 af Takror  
 för bärgningen,

2  
slige længt ute i åpne Sion, och den  
farligaste tid på Arct, så at den med  
Hafven ingådet ögonstienlig lifsfara var förkinigt  
villkoret, at jag på  
min och associerades risque, om  
Förvirket skulle fruktlost eller o-  
lyckeligen aflöpa.

Fsamt Styre-  
mannen Stierlew,  
och 2<sup>ne</sup> af dess  
Folck,

Sedan jag blifwit förredd med öf-  
nordiskt Pass för min Båt och de  
belingade Sampanerne, gick jag  
om morgonen d. 2. Octobr. ned til  
Kampt, hvaräst jag på Skept-Nick-  
sens Ständer gjorde at ting tilart  
för Expeditionen. Och sedan jag  
hadde associerat mig 26 frivilliga  
Män af min Medattning, gick  
jag d. 4. Octobr. om Morgonen med  
Skeps Båten ned til Boen ligret,  
hvaräst jag klockan 10. om af-  
tonen räkhade de 2<sup>ne</sup> acorderade  
Sampaner, och ännu en Sampan,  
som ville följa med.

Jag fördelte mitt Folcks armera-  
de på de 2<sup>ne</sup> acorderade Sam-  
panerne, samt Båten, och gick  
d. 4. Octobr. om morgonen til Se-  
gels, at inom skids lovera oss  
så længt Ost-vards, at vi kunde  
ligga up Skeppet, hvar med vi  
helbrakte denna och följande  
dagar til d. 8. Octobr. om Morgo-  
nen, då jag trodde mig vara  
högt nog uppe, hvarfore stod

5. O. vards ut til Siø, och passerade  
om middagen den rätta Sedro Blanca  
som ligger 7. å 8. leags från närmaste  
land; där på continuerade min fohrs  
med stuyf fohrtje tils andra middagen,  
eller 2. 9. Octobr, då iag hadde observa-  
tion Lat. 21. gr. 12. min. samt merid.  
Dist. 1. gr. 11. min. Ost om Sedro Blan-  
ca. Efter middagen började Chines-  
erne blifva ganska otåliga, emedan  
de seglat så länge, och ej sågo lik-  
het til annat än öpen Siø, då de  
holade mig, at vilja gå til bakars,  
hvileket iag sade dem ej skulle  
skije, och at iag med mitt Folek  
våhl vore i stand at holla dem  
quar. Efter hvileket erholden  
svar, den ena Sampänen, med  
hvileken iag icke hadde acor-  
derat, vände om til Landet, och  
var inom 2. Timmar aldeles  
utur sikte af oss. De quarblifva  
gjorde mig åter offert, at gifva  
mig den bästa af deras Sam-  
paner för mig och mitt Folek  
at forbräkta Mesan til Tera-  
ket, allenast iag ville lemna  
dem den andra at gå tillbaka  
med och rädda deras lif, hvil-  
ket äfvenval aflogs dem, och  
Mesan forbrattes tils kl. 3. om  
Natten, då vi hörde Suspiingar



af Bränningarne jn Skeppet, hvar på iag  
stod bi de vind af och an, til dess det bör-  
jade dagas, så vi fingo sikte af Koraket,  
til hvileket vi höllo af. Så snart iag  
hadde dublerat alla Bränningarne  
Nörd om, och ankorn, d. 10. Octob. k. C.  
8. om Morgonen <sup>lät utan för</sup> Koraket, sände  
iag några af mitt Folek med en af  
Sampanernas Kätar til Koraket,  
at se hvad som stod at uträtta: Men  
sedan de med noy möda, för de svära  
Bränningarnes skull, kommit om  
bord, ropade de til mig, at hela  
botnen af Skeppet var borta, och  
at alla 3. Däckten voro så samman-  
fryckta, at intet af värde kunde  
åtkommas, eller voro värdt at  
bärga, utan voro allt hvad där var  
af Watnet förskämt. Jag lät så  
straxt båda Sampanerne och Kät-  
ten ro omkring at uppsöka Skepps  
botnen, hvileken vi och lyckeli-  
gen snart funno, och ankrade  
rätt öfver, samt sände Dykare  
ned, at anslå penninge kistor,  
hvileken vi uphätte, hvar med  
continuerade, så länge något stod  
at erholla, och bärgade 48. kistor  
inneholdande 4000. Diastres hvardera,  
märkte 20, samt en kista af af  
venväxl 4000. Diastres innehold

märket  $\times$ . Och som Dykarna kunna  
de sig ej kunna finna något mera  
och at det öfriga var af Järn. Mar-  
lasken och Coral-grus betäkt, så  
bestöt iag at ej risquera at ligga  
natten öfver med ett så stort Capital  
som redan var bärigt, på en så far-  
lig ort som denna, hällot det bör-  
jade mer och mer at blåsa af en  
O. N. O. och N. O. Vind, som ökade  
både Sion och bränningarne, hvar  
före iag kl. 7. p. m. Lyfte Anker  
och gick til Segels, i sällskap med  
båda Sampanerne, och seglade  
längs Södra delen af Riefvet til  
Solens undergång, då iag var på-  
serad alla faror, hafvandes Öen  
af Blata N. N. O. 7. i 4. Leags fram-  
mig; då iag hölt up N. W. til  
andra dagen d. 11. Octob. kl. 2. p. m.  
då iag fick sikte af Chinesiska  
kusten, hvileken iag stod skions  
in at, til d. 12. kl. 8. a. m. då  
iag kom in i Skären och påpe-  
rade Fat a Moons fastell, och  
arriverade kl. 12. om Natten  
utan för Poen tigris, hvaräst  
Ankrade. Den 14. Octob. lyfte  
Ankare och loverde mot en  
hård Norderlig vind, och kom kl. 11.  
om Natten, om bord på Sike-  
sens Ständer ut. Wampo.

3  
Hela beloppet af de bärgade 49 Ristkor, är  
196000. Riksdaler.

Här af har ing lefvererat till Super-  
carguerne på Svenska Ost-Indiska  
Compagniets Skepp Miksens Stån-  
der, enligt här hos fogade quittance

Riksdaler. 147000:  
samt för all bärgnings kostnad  
behullit efter accord . . . . . 49000:

gjör Riksdaler 196000.

At således med denna bärgning är  
silfgånget, och at icke något mer  
än desse ofvannemde Rystkor Nio  
Ristkor Silfver af mig och mitt  
Folck: blifwit bärgat; det bebyggas  
här med. Gøttheborg den Octobr.  
1762.

N. G.

Capitaine

N. N. &  
Styremän

N. N.  
Kogbåtsmän

N. N.  
Cypertimmerman etc.

Afskrift

Sedan Underbetänade Supercarguer  
på Skepp Miksens Ständer slutet  
accord med Capitainen Hr Baltzar  
Grubb om bärgning utur Svenska  
Ost-Indiska Compagniets på  
Nesbet Slata förölyckade Skepp  
Fredrich Adolphi, & och med  
honon såsom Entreprenuer  
och Skufwedman för bärgningen  
belingat, at bestå Fringueren, prof-

Fulicth för alt

af hvad Silfrer penningar som  
bärgas kunde, ~~och till för akt; haf~~  
hafver ~~och~~ bem. <sup>14<sup>te</sup></sup> Kapitaine med sine  
associerade af Europæer och Chi-  
neser lyckeligen utar bem. <sup>14<sup>te</sup></sup>  
Skepps-Trakt bärgat och till-  
fört Tyratis Mio Kistor, hvar-  
den innehollandes 4000. Dia-  
strer, som gör tillsammans  
196000. Diastrer, af hvilka den  
Summa 12 Kapitaine Grubbe  
til oss levererat den enligt  
acordet, äganden tillhörige an-  
delen 75. procent som gör 84-  
hundra Tyratis sin Tusend  
Diastrer, hvilka 147000. Dia-  
strer ~~bestod~~ <sup>bestod</sup> i Swenska Ost-  
Indiska Compagniets vägnar  
emottagit, och här med givit  
Lera # Canton d. 16<sup>de</sup> Octobr.  
1761.

#Larandes Compagniet af oss ~~pen-~~  
~~ning~~ godgjorda af denna Summas  
godgjorda oss assurerade 144000.  
Diastrer, och holla ägaren af den  
med privat märkte bekände kistor  
sittande de öfrige 3000. Diastrer  
sittanda.